

# ARDOR

## YLEISET TOIMITUSEHDOT 12.10.2023

### 1. Yleisten toimitusehtojen soveltaminen

Näitä yleisiä toimitusehtoja ("Toimitusehdot") sovelletaan Ardor Oy:n ("Toimittaja") sekä Ardor Oy:n valmistamia ja/tai myymiä tuotteita tai tarjoamia palveluita tilaavan asiakkaan ("Tilaaaja") välisessä toimitussopimuksessa ("Toimitussopimus").

Näitä Toimitusehtoja sovelletaan siinäkin tapauksessa, että Tilaaajan toimittaman tilauksen tai muun dokumentaation yhteydessä viitataan toisiin sopimusehtoihin. Tilaaajan omat yleiset sopimus- tai ostoehdot pätevät vain siinä tapauksessa, että Toimittaja on niiden soveltamisen nimenomaisesti ja kirjallisesti vahvistanut. Eri ehtojen tai ehtokokonaisuuksien välisissä ristiriitatilanteissa sovelletaan joka tapauksessa aina tulkintaa, joka on edullisempi Toimittajalle.

Ardorilla on oikeus päivittää näitä yleisiä toimitusehtoja, jolloin päivitettyjä ehtoja sovelletaan niiden voimaantulon jälkeen tehtyihin tilauksiin.

(Jäljempänä Toimittaja ja Tilaaaja myös yhdessä "Osapuolet" ja kumpikin erikseen myös "Osapuoli").

### 2. Sopimus ja toimituksen sisältö

Toimitussopimus syntyy ja tulee Tilaaajaa ja Toimittajaa kohtaan sitovasti voimaan, kun (i) Toimittaja ja Tilaaaja ovat allekirjoittaneet erillisen Toimitussopimuksen tai; (ii) Tilaaaja on kirjallisesti tai sähköpostitse hyväksynyt Toimittajan Toimitusta koskevan tarjouksen ("Tarjous") tai; (iii) Osapuolet ovat muuten sopineet Toimituksesta taikka; (iv) Toimittaja on toimitanut tilausvahvistuksen ("Tilausvahvistus") Tilaaajan tilaukseen perustuen, joksi Tilaaajan tilaukseksi lasketaan esimerkiksi/myös tuotteiden piirustusjakelu Toimittajalle valmistusta varten.

Toimitussopimus syntyy myös hiljaisen hyväksynnän tai suullisen hyväksynnän tuloksena ilman kirjallisesti tapahtuvaa hyväksyntää, kun Osapuolet ryhtyvät konkreettisiin toimiin Toimittajan tekemän Tarjouksen toteuttamiseksi.

Toimituksen sisältö määritellään Tarjouksessa, Tilausvahvistuksessa ja/tai Toimitussopimuksessa. Toimituksen sisältö rajoittuu siihen, mitä Tarjouksessa ja/tai Tilausvahvistuksessa on esitetty tai Toimitussopimuksessa on sovittu. Tarjouksen, Tilausvahvistuksen ja/tai Toimitussopimuksen toimitussisältöä, joka muodostaa Toimituksen tosiasiallisen kokonaisuuden, kutsutaan nimellä "Toimitus" näissä Toimitusehdoissa.

Toimittajan tarjous on voimassa Tarjouksessa mainitun ajan. Mikäli voimassaoloaikaa ei ole mainittu, on se 7 päivää Tarjouksen päiväyksestä. Tarjous ja siihen liittyvät Toimittajan tai Toimittajan alihankkijan tekemät piirustukset, kuvat, laskelmat, tekniset asiakirjat ja muut tekniset tiedot sekä niihin liittyvät oikeudet ovat Toimittajan omaisuutta. Tarjouksen saajalla ei ole oikeutta käyttää niitä Toimittajan vahingoksi tai antaa niistä tietoja kolmannelle osapuolelle tai käyttää hyväkseen Tarjoukseen sisältyviä teknisiä ratkaisuja.

Tarjouksen hinta perustuu tarjouspyynnössä tai muutoin Tilaaajan antamiin tietoihin ja määriin. Jos todellinen tilaus ei vastaa annettuja tietoja tai määriä, Toimittajalla on oikeus tarkistaa Toimitusta tai hintaa lopullisten tietojen mukaisesti.

Toimituksen sisällön ja hinnan muutoksiin sovelletaan jäljempänä näissä Toimitusehdoissa sovittuja ehtoja. Toimitussopimukseen kuulumattomien lisätöiden tekeminen edellyttää niistä sopimista erikseen. Toimittajalla on aina oikeus veloittaa Toimitussopimukseen kuulumattomista töistä Tilaaajaa erikseen.

Toimittajalla on oikeus siirtää Toimitus tai sen osa kolmannelle osapuolelle alihankintana.

# ARDOR

### 3. Asiakirjojen pätevyysjärjestys

Toimitukseen liittyvät sopimusasiakirjat täydentävät toisiaan. Mikäli sopimusasiakirjat ovat keskenään ristiriitaiset, noudatetaan niitä seuraavassa pätevyysjärjestyksessä:

- 1) Toimitussopimus ja Toimitussopimukseen liitetyt (mahdolliset) asiakirjat;
- 2) Toimittajan antama Tilausvahvistus;
- 3) Tilaajan hyväksymä Toimittajan Tarjous;
- 4) Osapuolten välinen mahdollinen raamisopimus;
- 5) nämä Toimitusehdot ja
- 6) Tilaajan tarjouspyyntö.

### 4. Toimittajan asema ja vastuut

Toimittaja vastaa siitä, että Toimitus on Toimitussopimuksen mukainen. Toimittaja vastaa Toimituksen laadusta ja muista ominaisuuksista vain Toimitusta koskevissa sopimusasiakirjoissa nimenomaisesti määriteltyjen tietojen mukaisesti. Toimittaja ei takaa Toimituksen soveltuvuutta mihinkään erityiseen käyttö-tarkoitukseen, ellei kirjallisesti ole toisin sovittu. Tilaajalla on velvoite varmistaa ja testata Toimituksen kohteena olevien tuotteiden soveltuvuus aiottuun käyttö-tarkoitukseen.

Toimitus ja siihen liittyvät toimenpiteet suoritetaan Toimittajan työmenetelmiä käyttäen sovittujen määrittelyiden ja tavoitteiden mukaisesti.

Toimitukseen sisältyy kirjallista raportointia vain, mikäli siitä on nimenomaisesti kirjallisesti sovittu.

### 5. Tilaajan asema ja vastuut

Tilaajan tulee antaa Toimittajalle riittävät ja kattavat tiedot Toimitusta varten sen edellyttämässä laajuudessa ja aikataulussa. Tilaaja vastaa antamiensa tietojen oikeellisuudesta ja riittävydestä.

Tilaajan tulee suorittaa Toimitussopimuksessa sen vastuulle osoitetut Toimituksen suorittamiseen liittyvät tehtävät ja järjestelyt ilman aiheetonta viivytystä. Lisäksi Tilaajalla on velvollisuus myötävaikuttaa Toimituksen sellaisten tekijöiden osalta, jotka ovat sen määrättävissä tai hallinnassa.

Jos Toimitus tai sen osa perustuu Tilaajan toimittamaan suunnitelmaan tai Tilaajan antamaan määräykseen, Tilaaja vastaa työn teknisten ratkaisujen ja Tilaajan siinä käytettäväksi vaatimiensa materiaalien kestävyydestä sekä niiden teknisestä ja toiminnallisesta tarkoituksenmukaisuudesta.

Tilaajan on pidettävä Toimittajan saatavilla tekniset asiakirjat (esim. piirustukset, kuvaukset, kaaviot ja ohjeet), joita tarvitaan sovittuun Toimituksen suorittamiseksi. Piirustukset ja asiakirjat, jotka Toimittaja on Tilaajalle luovuttanut, ovat Toimittajan omaisuutta. Saamiaan piirustuksia, teknisiä asiakirjoja tai muita teknisiä tietoja ei Tilaaja saa Toimittajan suostumuksetta käyttää muuhun tarkoitukseen kuin siihen, johon ne on luovutettu. Toimittajan suostumuksetta niitä ei saa myöskään jäljentää tai kopioida eikä luovuttaa tai muulla tavalla antaa tietojä kolmannelle osapuolelle.

Mikäli Toimitus suoritetaan Tilaajan hallinnassa tai Tilaajan asiakkaan hallinnassa olevalla työkohteella, Tilaaja on velvollinen järjestämään työkohteen sellaiseen kuntoon, että Toimitus on mahdollista suorittaa sovittuna aikana. Toimittajalla on oikeus tarkastaa työkohteeseen ennen sovittua toimitusajankohtaa. Mikäli työkohteeseen ei ole asianmukaisessa kunnossa, Tilaajan on korvattava Toimittajalle viivästymisestä aiheutuvat välittömät kustannukset. Tilaajan on myös varmistettava, että Toimittajalla on esteetön pääsy työkohteeseen. Toimittajan työvälineitä ja -koneita on pystyttävä säilyttämään työkohteella turvallisesti koko Toimituksen ajan. Tilaajan tulee osoittaa Toimittajalle paikka Toimituksessa tarvittavien

# ARDOR

materiaalien työaikaista varastointia varten. Tilaajan on veloituksetta varattava työkohteeseen tai sen läheisyyteen Toimittajan henkilöstölle tyydyttävät puukeutumis-, peseytymis- ja ruokailutilat. Tilaaja vastaa Toimittajan matkakustannuksista ja matka-ajasta aiheutuvista kustannuksista, ellei kirjallisesti ole toisin sovittu.

Mikäli Toimitus suoritetaan Tilaajan hallinnassa tai Tilaajan asiakkaan hallinnassa olevalla työkohteella, Tilaaja vastaa myös työympäristöstä ja huolehtii siitä, ettei Toimittajan henkilöstölle aiheudu Toimituksen suorittamisesta terveyden- tai vahingonvaaraa. Tilaajan on selvitettävä Toimittajan henkilöstölle työkohteen sekä työkalujensa ja kalustonsa käytön mahdolliset vaaratekijät. Tilaaja vastaa siitä, että Toimitus suoritetaan olosuhteissa, jotka ovat voimassa olevien työoloja koskevien säännösten mukaiset. Toimittaja on oikeutettu keskeyttämään työskentelyn kohteessa välittömästi riskitekijän havaitessaan.

Tarvittaessa ja siinä määrin kuin Tilaaja ei kykene tässä tai missä tahansa muussa Toimitussopimuksen kohdassa määrättyllä tavalla täyttämään veloitteitaan tai niiden täyttäminen viivästyy, Toimittaja ei vastaa kyseisen laiminlyönnin aiheuttamasta vahingosta tai Toimituksen viivästyksestä.

Mikäli Toimitus keskeytyy Tilaajasta johduttavasta syystä tai Toimittajalla on oikeus purkaa Toimitussopimus Tilaajan sopimusrikkomuksen tai laiminlyönnin vuoksi, on Toimittaja oikeutettu laskuttamaan Tilaajalta jo suoritettujen työn ja muut toteutuneet kustannukset sekä korvaukseen niistä kustannuksista, joita Toimittajalle on aiheutunut sopimuksen tekemisestä ja täyttämisestä.

## **6. Vastuu virheistä ja vastuunrajoitukset**

Toimittaja on vastuussa virheistään ja laiminlyönneistään Tilaajalle aiheutuneista vahingoista vain näiden Toimitusehtojen mukaisesti.

Mikäli Toimittajan suorittamassa Toimituksessa tai siihen liittyvässä Tilaajalle toimitetussa aineistossa on virhe tai puute, Toimittajan oikeus ja ainoa velvollisuus on korjata kyseinen virhe tai puute toimittamalla Tilaajalle uusi suoritus tai virheen osalta korjattu aineisto, minkä jälkeen Tilaajalla ei ole oikeutta mihinkään muuhun korvaukseen tämän virheen tai puutteen takia.

Mikäli Toimitus koskee esivalmisteita tai muita tuotteita ja tuotteet on toimitettu Tilaajan tai Tilaajan edustajan saataville, tulee Tilaajan tai Tilaajan edustajan välittömästi tarkastaa, että tuotteiden määrä vastaa tilausta ja että tuotteet ovat ulkonaisesti vahingoittumattomia (vastaanottotarkastus). Mikäli tuotteiden määrä ei vastaa tilausta tai tuotteissa on ulkonaisesti havaittava virhe, Tilaajan tulee tehdä asiasta merkintä mahdolliseen rahtikirjaan sekä reklamoida Toimittajalle viipymättä ja viimeistään viiden (5) arkipäivän kuluessa toimituksesta ja yksilöidä mahdolliset puutteet, kuljetusvauriot ja muut näkyvät virheet. Vastaanottotarkastuksen jälkeen havaittavissa olevaan virheeseen Tilaaja ei voi vedota, mikäli Tilaaja ei ole reklamoinut virheestä kirjallisesti välittömästi ja viimeistään viiden (5) arkipäivän kuluessa virheen havaittuaan ja viimeistään kuukauden kuluessa Tavarantoimituksesta.

Mikäli Toimitus koskee mitä tahansa Toimittajan palveluita, Toimittajan virhevastuu on kuukausi palvelun luovutuksesta. Tilaajan on ilmoitettava Toimittajalle Toimitukseen liittyvistä virheistä, kuten puutteista tai laiminlyönneistä, sekä niihin perustuvista mahdollisista vaatimuksistaan kirjallisesti viipymättä ja viimeistään viiden (5) arkipäivän kuluessa siitä, kun virhe on havaittu tai se on ollut kohtuudella havaittavissa. Jos Tilaaja laiminlyö edellä määritellyn mukaisesti ilmoittaa virheestä, Tilaajalla ei ole oikeutta esittää virheen perusteella vaatimuksia, vaikka virhe olisi ilmennyt kuukauden kuluessa palvelun luovutuksesta. Mikäli Tilaaja ei tee kirjallista virheilmoitusta

# ARDOR

kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa siitä, kun Toimitus on hyväksytty mahdollisessa hyväksytyssä lopputarkastuksessa, Toimitus katsotaan hyväksytyksi eikä Tilaajalla ole tämän jälkeen oikeutta esittää mitään vaatimuksia Toimitukseen liittyen.

Kolmannen osapuolen suorittamasta Toimittajan aiheuttaman virheen korjauksesta tulee sopia erikseen ja etukäteen yhdessä. Mikäli Tilaaja teettää korjaustoimet kolmannella osapuolella Toimittajaa tiedottamatta ja huomauttamatta tai reklamoimatta kirjallisesti sekä ilman vaadittavan edellä tässä kappaleessa mainitun sopimuksen tekemistä, aiheutuneet kulut kuuluvat täysimääräisesti Tilaajan vastattaviksi.

Toimittaja on vastuussa ainoastaan selkeästi toteennäytettävistä sopimusrikkomuksista ja niiden mahdollisesti aiheuttamista välittömistä vahingoista Tilaajalle. Toimittaja ei ole missään tilanteessa vastuussa Tilaajan välillisistä tai epäsuorista vahingoista, kuluista tai menetyksistä. Välillisenä vahinkona pidetään esimerkiksi saamatta jäänyttä voittoa tai vahinkoa, joka johtuu tuotannon tai liikevaihdon vähentymisestä tai keskeytymisestä tai projektin viivästymisestä.

Toimittajan korvausvelvollisuus Tilaajalle tai kolmannelle osapuolelle mistä tahansa Toimitukseen liittyvästä kuluista, vastuusta, vahingosta tai hinnanalennuksesta on enintään Tilaajan kyseisestä Toimituksesta jo suorittamien maksujen arvonlisäveroton määrä. Vastuunrajoitukset eivät koske vahinkoa, joka on aiheutettu tahallisesti tai törkeällä huolimattomuudella.

Tilaaja on vastuussa Toimittajalle vahingoista, jotka johtuvat Tilaajan tekemistä virheistä tai laiminlyönneistä.

Tilaaja vastaa Toimittajalle antamistaan teknisistä ja muista tiedoista, dokumenteista sekä ohjeista sekä niiden oikeellisuudesta. Mahdollisista virheistä pohjätiedoissa, niiden aiheuttamista

uusittavista työvaiheista, työvirheistä tai vahingoista väriin tietoihin ja/tai dokumentaatioon perustuen vastaa Tilaaja.

Jos Toimituksessa käytetään Tilaajan vaatimuksesta materiaaleja, menetelmiä, työtapoja tai rakenteita, joista Toimittaja on ilmoittanut aiheutuvan riskejä tai lisäriskejä, ei Toimittaja ole näistä vastuussa.

Tilaajalla ei ole oikeutta vedota virheeseen, mikäli Tilaaja käyttää tai työstää Toimituksen kohteena ollutta tuotetta tai palvelutuotosta tai myy Toimituksen kohteena olleen tuotteen tai palvelutuotoksen sen jälkeen, kun se on havaittu virheelliseksi tai se olisi pitänyt havaita virheelliseksi.

Toimittajalla on oikeus tutkia virheelliseksi reklamoitu Toimitus. Toimittajan pyynnöstä Tilaajan on toimitettava Toimittajalle selvitys virheestä ja tarvittaessa näyte virheellisestä tuotteesta. Tilaajan on huolehdittava Toimituksesta reklamaatiokäsittelyn ajan.

Virheenä ei pidetä sellaisia vähäisiä virheitä, jotka alan käytännön tai Osapuolten kesken vakiintuneen kauppakäytännön nojalla voidaan katsoa hyväksyttäviksi.

## **7. Vastuu tavaran tai palvelun aiheuttamasta vahingosta**

Toimittaja ei vastaa vahingosta, joka aiheutuu Toimituksen kohteena olevan tuotteen tai palvelutuotoksen liittämistä tai käytöstä muussa yhteydessä kuin mihin se on tarkoitettu eikä vahingosta, joka aiheutuu Tilaajan antamien ohjeiden mukaisesta raaka-aineesta, tuotteen rakenteesta tai Tilaajan määrittämästä työ- tai valmistusmenetelmästä.

Toimittajan vastuu välittömistä vahingoista on rajoitettu Tilaajan maksamaan kauppahintaan. Toimittaja ei vastaa välillisistä vahingoista.

Kun toimituksen kohteena oleva tuote tai palvelutuotos on Tilaajan hallinnassa

# ARDOR

tai luovutettu Tilaajalle, Toimittaja ei vastaa sen aiheuttamasta vahingosta, joka kohdistuu:

- a) kiinteään tai irtaimeen omaisuuteen tai on tällaisen vahingon seuraus;
- b) Tilaajan valmistamaan tuotteeseen tai valmistaman tuotteen sisältävään tuotteeseen.

## 8. Toimitusaika ja toimituksen viivästyminen

Toimitusaika, Toimituksen kesto ja Toimituksen toteuttamisajankohta sovitaan Tilaussopimuksessa Toimittajan ja Tilaajan kesken. Ellei toisin ole sovittu, toimitusaika on luettava alkavaksi siitä alla mainitusta ajankohdasta, joka on myöhäisin:

- a) Toimitussopimuksen tekopäivästä;
- b) sovitun vakuuden tai ennakkomaksun antamisesta;
- c) Tilaajan Toimitukselle välttämättömien tietojen antamisesta.

Mikäli Toimitus viivästyy tai viivästyminen on todennäköistä, on Toimittajan ilmoitettava viivästyksestä ja annettava arvionsa uudesta toimitusajasta Tilaajalle. Toimittajalla on oikeus osatoimituksiin. Tilaajalla ei ole oikeutta purkaa Toimitussopimusta, jos viivästys kestää alle 11 viikkoa.

Milloin Toimittajan viivästys johtuu sen oman alihankkijan viivästyksestä tai siitä, ettei alihankkija ole täyttänyt muutoin sopimustaan, Toimittaja ei ole velvollinen korvaamaan Tilaajalle tästä mahdollisesti aiheutunutta vahinkoa.

Mikäli Toimitus tai sen aloittaminen viivästyy Toimittajasta johtuvasta syystä yli sovitun Toimitusajan, on Tilaajalla oikeus viivästyisestä johtuvaan hyvitykseen, joka on 0,5 % myöhästyneen Toimituksen arvonlisäverottomasta kauppahinnasta kultakin päättyneeltä täydeltä viikolta. Kokonaishyvitys voi olla kuitenkin enintään 5 % arvonlisäverottomasta kauppahinnasta.

Toimittajalla on oikeus kieltäytyä täyttämästä Toimitussopimusta, jos siihen on olemassa este, jota Toimittaja ei voi voittaa (ylivoimainen este), tai jos Toimitussopimuksen täyttäminen edellyttäisi uhrauksia, jotka ovat kohtuuttomia verrattuna siihen merkitykseen, joka Toimitussopimuksen täyttämällä on Tilaajalle. Jos este tai epäsuhte lakkaa kohtuullisen ajan kuluessa, Tilaaja saa vaatia toimittajaa täyttämään Toimitussopimuksen. Toimituksen ei katsota tällaisessa tapauksessa viivästyneen.

Jos Toimittajan suoritus viivästyy Tilaajasta johtuvasta syystä, Toimittajalla on oikeus korvaukseen tästä aiheutuneista ylimääräisistä kustannuksista sekä korvaukseen vahingoista, jos Toimitusta varren varatulle työvoimalle ei voida tarjota korvaavaa työtä.

Jos Tilaaja ei nouda tai ota vastaan Toimitusta sovittuna ajankohtana, Toimittajalla on oikeus varastoida Toimituksen kohteena olevat tuotteet tai hallinnoida palvelun tuotosta Tilaajan kustannuksella ja vaatia korvausta aiheutuneesta vahingosta.

## 9. Vaaranvastuu

Vaaranvastuu Toimituksen kohteena oleviin tuotteisiin siirtyy Tilaajalle, kun tuotteet Toimitussopimuksen mukaisesti toimitetaan Tilaajalle tai annetaan itsenäisen rahdinkuljettajan kuljetettavaksi, ellei Osapuolten välillä sovittu toimituslausekkeesta muuta johdu. Mikäli tuotteita ei Tilaajan viivästyksen vuoksi ole toimitettu sovittuna toimitusajankohtana siirtyy vaaranvastuu Tilaajalle, kun Toimittaja on tehnyt sen, mitä siltä edellytetään tuotteiden sopimuksen mukaisesti luovuttamiseksi. Vastuu tuotteen vakuuttamisesta kuuluu tällöin Tilaajalle.

Toimitusehto on EXW Konsantie 31, Raisio, mikäli Osapuolet eivät ole kirjallisesti muuta sopineet.

# ARDOR

Vaaranvastuu Toimituksen kohteena olevaan palvelun tuotokseen siirtyy Tilaajalle sitä mukaa kuin palvelun tuotos on luovutettu.

## 10. Hinta ja hinnan muutokset

Toimituksen hinta on määritelty Toimitussopimuksessa. Se sisältää Toimitussopimuksen syntyessä voimassa olevat välilliset verot ja maksut.

Mikäli muuta ei ole Osapuolten kesken kirjallisesti sovittu, Toimittaja laskuttaa aikavelvoitteiset maksut kaksi kertaa kuukaudessa jälkikäteen ja muut palvelun suorittamiseen perustuvat maksut kyseisen palvelun osan luovutuksen jälkeen. Arvonlisävero lisätään hintoihin kulloinkin voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Mikäli Toimituksen kohteena olevaan palveluun kuuluvia töitä tehdään Tilaajan tilauksesta Toimittajan normaalin työajan ulkopuolella, Toimittajalla on oikeus veloittaa suorittamansa työn hinta korotettuna Liitteen 1 "Erillisveloitukset" mukaan (sis. esim. korotukset ilta-, lauantai-, sunnuntai- ja kiiretoille sekä lisäkorvaukset), ellei muuta ole kirjallisesti sovittu.

Jos on sovittu, että Toimittaja huolehtii Toimituksen kohteena olevien tuotteiden kuljetuksesta, Tilaajan on maksettava kaikki kuljetukseen, pakkaamiseen sekä vakuuttamiseen liittyvät kustannukset. Tällöin myös vaaranvastuu Toimituksesta siirtyy Tilaajalle Toimituksen laskuksesta alkaen.

Mikäli Toimituksen toimitussisältöä sovi-taan Osapuolten kesken muutettavaksi Toimitussopimuksen voimaan tulon jälkeen ja muutokset aiheuttavat kustannusten muuttumista, Toimittaja on oikeutettu saamaan Tilaajalta kohonneiden kustannusten osalta korvauksen ja velvollinen antamaan vähentyneitä kustannuksia vastaan hyvityksen Tilaajalle.

Toimittajalla on oikeus yksipuolisesti korottaa sovittua hintaa, jos

- a) korotus johtuu sellaisesta valtiovallan lainsäädännöllisestä toimenpiteestä tai viranomaisen päätöksestä taikka Toimittajan vaikutusmahdollisuuksien ulkopuolella olevasta esteestä, jota Toimittajan ei kohtuudella voida edellyttää ottaneen huomioon Toimitussopimusta tehtäessä;
- b) Toimittajan suoritusta on lykätty Tilaajasta johtuvasta syystä ja hinnan korotus johtuu Toimittajalle tämän vuoksi aiheutuvasta kustannusten noususta;
- c) korotus johtuu Tilaajan hankkimissa tai jonkun muun kuin Toimittajan toimittamissa materiaaleissa tai tarvikkeissa ilmenevästä seikasta tai puutteesta, ja joka on Toimitussopimuksessa määritelty kuuluvan Tilaajan vastuulle; tai
- d) Tilaajan antamat tiedot Toimituksen sisällöstä ovat olleet paikkansa pitämättömiä, puutteellisia tai harhaanjohtavia.

Toimittajan on ilmoitettava hinnan korotuksesta ja sen perusteesta Tilaajalle viipymättä.

Hintaa korottavat muutos- tai lisätyöt jatkavat automaattisesti Osapuolten sopimaa toimitusaikaa kohtuullisena pidettävällä ajalla.

## 11. Kauppahinnan maksaminen

Toimituksen kauppahinta maksetaan laskua vastaan Toimitussopimuksen maksuehdon mukaisesti. Mikäli muuta ei ole sovittu, Toimittajan maksuehto on 14 pv. Kauppahinta on suoritettu, kun kauppahinta on Toimittajan tilillä.

Mikäli lasku on joiltakin osin virheellinen, on se virheettömältä osaltaan kuitenkin maksettava eräpäivään mennessä.

Toimittaja voi määritellä Tilaajalle luotto-ajan eli limiitin, jonka ylittyessä

# ARDOR

Toimittaja voi vaatia Tilaajalta käteismaksua. Toimittaja voi muuttaa Tilaajalle myönnettyä limiittiä tarpeen mukaan.

Tilaaja sitoutuu toimittamaan Toimittajalle pyydetessä viimeisimmän allekirjoitetun tilinpäätöksen ja tilintarkastuskertomuksen sekä viimeisimmät kirjantapitoajonsa eli tuloslaskelman ja taseen limiitin mahdollista tarkistamista varten. Toimittaja voi edellyttää myös käteismaksua, mikäli katsoo sen tarpeelliseksi.

Mikäli Tilaaja ei maksa kauppahintaa tai muita Toimitussopimuksen mukaisia maksuja eräpäivänä, Tilaajan on maksettava viivästyskorkoa maksamatta olevalle määrälle eräpäivästä maksupäivään saakka. Ellei toisin sovita, viivästyskorkoprosentti on 10 prosenttiyksikköä korkeampi, kuin kaupassa käytettyyn valuutaan sovellettava keskuspankin viitekorko.

Toimittajalla tai sen valtuuttamalla on viivästyskoron lisäksi oikeus periä kohtuulliset perintäkulut. Maksun viivästyessä suoritettu maksu vähennetään ensisijaisesti kertyneestä korosta ja sen jälkeen erääntyneistä palkkioista, kuluista ja pääomasta edellä mainitussa järjestyksessä, ellei Toimittaja tai sen valtuuttama toisin ilmoita.

Mikäli Osapuolet ovat sopineet ennakkomaksusta, on koko kauppahinnan ja mahdollisten muiden maksujen oltava Toimittajan tilillä Toimittajan ilmoittamana ajankohtana hyvissä ajoin ennen Toimituksen luovuttamista.

Mikäli Osapuolet ovat sopineet pankkitakauksesta tai muusta vakuudesta, on Tilaajan toimitettava pankkitakaus tai muu vakuus Toimittajan ilmoittamana ajankohtana.

Rajoittamatta Toimittajan muita oikeuksia Toimittajalla on oikeus purkaa Toimitussopimuksen kohteena oleva kauppa ja/tai pidättäytyä kaikista Toimituksista Tilaajalle, kunnes erääntyneet maksut on

kokonaan suoritettu tai hyväksyttävä vakuus asetettu.

Tilaajalla on velvollisuus maksaa kauppahinta myös siinä tapauksessa, että Tilaaja vetoaa Toimituksessa olevaan virheeseen, Toimittajan viivästykseseen tai Tilaajalla on mikä tahansa muu vaatimus Toimittajaa kohtaan. Tilaajalla ei ole oikeutta pidättäytyä kauppahinnan maksusta, mikäli Toimittaja kiistää Tilaajan kuittausvaatimuksen.

Tilaajan on esitettävä mahdolliset laskua koskevat huomautuksensa kirjallisesti Toimittajalle mahdollisimman pian ja viimeistään laskun eräpäivään mennessä.

## 12. Omistusoikeuden pidätys

Toimituksen kohteena olevat tuotteet ja palvelun tuotokset ovat Toimittajan omaisuutta, kunnes Toimitussopimuksen mukainen kauppahinta ja kaikki siihen liittyvät saatavat on kokonaisuudessaan maksettu.

Ennen omistusoikeuden siirtymistä Tilaaja on velvollinen pitämään Toimituksen kohteena olevan tuotteen tai palvelun tuotoksen hyvässä kunnossa ja merkitsemään tuotteen Toimittajan omaisuudeksi sekä säilyttämään sitä niin, että se voidaan milloin tahansa erottaa muista tavaroista. Tilaaja ei ilman hyväksyttävää syytä saa ennen omistusoikeuden siirtymistä antaa tuotteen huolto-, kunnostus- tai korjaustoimenpiteitä muun kuin Toimittajan hyväksymän yrityksen tehtäväksi.

Mikäli Tilaaja ei maksa Toimittajan erääntyntä saatavaa ja vireille on saatettu Tilaajaa koskeva vapaaehtoinen tai pakollinen konkurssi-, akordi-, velkajärjestely- tai yrityssaneerausmenettely tai jos Tilaaja on asetettu selvitystilaan tai Tilaaja on maksukyvytön, Toimittajalla on oikeus muun muassa (i) hakea omistuksenpidätysehdon alainen tuote pois Tilaajan tiloista Toimittajan erääntyneiden saatavien kattamiseksi ja (ii) keskeyttää mikä tahansa Tilaajan tilaama Toimitus ja

# ARDOR

pidättäytyä kaikista muista Toimituksista Tilaaajalle.

## 13. Takuuehdot

Toimittaja vastaa tuotteessa toimitus-  
hetkellä olleista virheistä näiden yleisten  
ehtojen mukaisesti. Takuu on voimassa,  
jos tuotetta on käytetty huolellisesti sen  
käyttötarkoituksen ja mahdollisten oh-  
jeiden mukaisesti. Toimittajalla on oi-  
keus valintansa mukaan joko korjata  
virhe, toimittaa uusi tuote tai myöntää  
alennus tuotteen hinnasta, huomioiden  
näiden yleisten toimitusehtojen ja erityi-  
sesti kohdan 6 määräykset.

Toimittaja korvaa ainoastaan virheen  
poistamiseen liittyvät kuljetuskustan-  
nukset yllä mainittujen velvollisuuk-  
siensa lisäksi. Toimittaja ei ole velvollinen  
korvaamaan muita välittömiä tai välillisiä  
vahinkoja. Toimittaja ei myöskään vastaa  
virheistä, jotka ovat aiheutuneet Tilaaajan  
huolimattomuudesta tai näiden yleisten  
toimitusehtojen noudattamatta jättämi-  
sestä, asennusvirheestä, asennusohjei-  
den noudattamatta jättämisestä, nor-  
maalista kulumisesta, virheellisestä va-  
rastoinnista tai käytöstä, huoltotoimen-  
piteiden laiminlyönnin aiheuttamista  
vaurioista tai loppukäyttäjän laiminlyön-  
nistä. Toimittaja vastaa kuitenkin asen-  
nusvirheestä, mikäli se on itse suoritta-  
nut asennuksen. Toimittaja ei myöskään  
vastaa virheestä, joka aiheutuu Tilaaajan  
antamien ohjeiden (suunnitelmat ja oh-  
jeet, raaka-aine, rakenne, työ- tai valmis-  
tusmenetelmä) noudattamisesta. Takuu  
päätyy välittömästi, mikäli tuotetta  
muutetaan ilman Toimittajan kirjallista  
suostumusta. Tilaaajan tulee toimittaa  
Toimittajan pyynnöstä virheellinen ja/tai  
viallinen tuote tai osa Toimittajalle. Ellei  
toisin ole sovittu, tuotteen korjaaminen  
tai uuden tuotteen toimittaminen ei pi-  
dennä tuotteen takuuaikaa.

Takuuseen perustuva vaatimus on esi-  
tettävä Toimittajalle kirjallisesti takuuai-  
kana ja seitsemän (7) arkipäivän kulu-  
essa siitä, kun takuun piiriin kuuluva vika  
on havaittu.

Mikäli osapuolten kesken on sovittu siitä,  
että Toimittaja suorittaa tuotteisiin liitty-  
viä asennus-, kokoonpano-, esikäsittely-  
tai muita palveluita, vastaa Toimittaja  
siitä, että kyseiset palvelut on suoritettu  
huolellisesti ja valmistajan ohjeiden mu-  
kaisesti. Tilaaajan tulee tarkastaa Toimit-  
tajan tuotteisiin liittyvien palveluiden vir-  
heettömyys ennen tuotteiden käyttöä.

Hitsausaumojen laatu sekä niiden laa-  
dunvarmistus sovitaan tarvittaessa Toi-  
mitussopimuksessa.

## 14. Sopimuksen purkaminen

Toimittajalla on oikeus purkaa Toimitus-  
sopimuksen mukainen kauppa, mikäli  
kauppahintaa ei makseta määräaikana  
eikä tämä johdu Toimittajasta. Toimitta-  
jalla on purkioikeus myös ennen kaup-  
pahinnan eräpäivää silloin, kun on il-  
meistä, että Tilaaajan suoritus tulee viivä-  
stymään oleellisesti.

Toimituksen luovutuksen jälkeen Tilaa-  
jalla on oikeus purkaa Toimitussopimuk-  
sen mukainen kauppa vain, mikäli Toi-  
mittajan toimitus poikkeaa olennaisesti  
sovitusta eikä puutetta Tilaaajan kirjallisen  
huomautuksen johdosta kohtuullisessa  
ajassa korjata tai uutta sopimuksen mu-  
kaista Toimitusta toimiteta.

Jos Toimituksen kohteena oleva tuote on  
valmistettu tai hankittu erityisesti Tilaa-  
jaa varten Tilaaajan ohjeiden ja toivomus-  
ten mukaisesti, eikä Toimittaja voi ilman  
huomattavaa tappiota käyttää tuotetta  
hyväkseen muulla tavoin, saa Tilaaaja pur-  
kaa kaupan Toimittajan viivästyksen  
vuoksi vain, jos kaupan tarkoitus jää Tilaa-  
jan osalta viivästyksen vuoksi olennaisesti  
saavuttamatta.

Toisella Osapuolella on oikeus purkaa  
Toimitussopimus päättymään välittö-  
mästi, mikäli toinen Osapuoli on maksu-  
kyvytön tai asetetaan konkurssiin tai mi-  
käli toinen Osapuoli syöllistyy

# ARDOR

olennaiseen tai pysyvään sopimusrikkomukseen eikä korjaa menettelyään 30 päivänä kuluessa kirjallisesta varoituksesta. Sopimusrikkomusta pidetään pysyvänä, kun se on kestänyt kolme kuukautta.

## 15. Tietojen luottamuksellisuus

Osapuolet sitoutuvat pitämään luottamuksellisina toiselta Osapuolelta saamansa aineistot ja tiedot, jotka on merkitty luottamukselliseksi tai jotka on sellaisiksi ymmärrettävä sekä olemaan käyttämättä niitä muihin kuin Toimitussopimuksen mukaisiin tarkoituksiin. Salassapitovelvollisuus ei kuitenkaan koske aineistoa tai tietoa, (a) joka on yleisesti saatavilla taikka muuten julkista, (b) jonka vastaanottava Osapuoli on saanut kolmannelta osapuolelta ilman salassapitovelvollisuutta, (c) joka oli vastaanottavan Osapuolen hallussa ilman niitä koskevaa salassapitovelvollisuutta ennen niiden saamista toiselta Osapuolelta tai (d) jonka vastaanottava Osapuoli on velvollinen luovuttamaan lain tai viranomaismääräyksen perusteella. Salassapitovelvollisuus jatkuu myös Sopimuksen päätyttyä.

Toimittajalla on oikeus salassapitovelvollisuuden estämättä mainita Tilaaaja julkisessa asiakasluettelossaan.

## 16. Tietosuoja

Toimittaja noudattaa toiminnassaan tietosuojalakeja.

Tilaaajien ja näiden henkilöedustajien tiedot on tallennettu Toimittajan asiakasrekisteriin, jossa olevia tietoja käytetään asiakassuhteen ylläpitämiseen ja hoitoon. Asiakasrekisterin tietoja ei luovuteta Toimittajan omistusyhteisyritysten ulkopuolisille tahoille pois lukien mahdolliset liikkeenluovutustilanteet. Tilaaaja voi kieltää tietojensa käytön ja käsittelyn markkinointitarkoituksiin ja tarkistaa itseään koskevat tiedot ottamalla yhteyttä Toimittajan asiakaspalveluun. Yhteydenotot on tehtävä kirjallisena ja

toimitettava allekirjoitettuna Toimittajan viralliseen sähköpostiosoitteeseen info@ardor.fi.

## 17. Omistus-, käyttö- ja immateriaalioikeudet

Tilaaaja saa oikeuden käyttää Toimituksen tuloksena syntyviä asiakirjoja ja muita tuloksia omassa sisäisessä käytössään.

Kaikki immateriaalioikeudet Toimituksen kohteena oleviin tuotteisiin ja palvelutuotoksiin sekä Toimituksen yhteydessä annettuihin tiedostoihin, piirustuksiin, suunnitelmiin ja muuhun materiaaliin säilyvät Toimittajalla. Mikään näissä Toimitusehdoissa mainittu ei anna Tilaaajalle omistusoikeutta, lisenssiä tai muuta oikeutta Toimittajan immateriaalioikeuksiin, lukuun ottamatta rajoitettua oikeutta käyttää Toimituksen kohteena olevaa tuotetta tai palvelutuotosta Tilaaajan normaalissa liiketoiminnassa Toimittajan antamien ohjeiden mukaisesti.

## 18. Sopimuksen siirto

Tilaaajalla ei ole oikeutta siirtää Toimitussopimusta kolmannelle ilman Toimittajan etukäteistä kirjallista suostumusta. Toimittajalla on oikeus siirtää Toimitussopimus kolmannelle osapuolelle mukaan lukien Toimituksen tai sen osan siirto kolmannelle osapuolelle alihankintana.

## 19. Palvelun keskeyttäminen

Toimittajalla on oikeus keskeyttää Toimitus, jos Tilaaajan maksu Toimittajalle viivästyy yli seitsemän (7) vuorokautta, tai jos Tilaaaja ei toimita tarvittavia tietoja tai aineistoa ajallaan taikka ei muutoin asianmukaisesti myötävaikuta Toimituksen suorittamiseen näiden Toimitusehtojen tai Toimitussopimuksen mukaisesti. Toimittajan tulee ilmoittaa Toimituksen keskeyttämisestä Tilaaajalle kirjallisesti ilman aiheutonta viivästystä. Toimituksen keskeyttäminen ei vapauta Tilaaajaa Toimitussopimuksen mukaisista maksuvelvoitteista.

# ARDOR

## 20. Ylivoimainen este – Force Majeure

Kumpikaan Osapuoli ei vastaa viivästyksistä tai vahingoista, jotka johtuvat Osapuolen tai sen alihankkijoiden vaikutusmahdollisuuksien ulkopuolella olevasta esteestä, jota Osapuolen ei kohtuudella voida edellyttää ottaneen huomioon sopimuksentekohetkellä ja jonka seurauksia Osapuoli ei myöskään kohtuudella olisi voinut välttää. Ylivoimaiseksi esteeksi tai sen perusteeksi katsotaan muun muassa tulipalo, vesivahinko, laite- tai konerikko, luonnonilmiö, vesivahinko, energianjakelun tai tietoliikenteen keskeytyminen taikka häiriö, laitton tai laillinen lakko, työtaistelutoimenpide, työselkkaus, liikenteen keskeytyminen tai häiriöt, rengas- tai ajoneuvorikko sekä epidemia tai pandemia.

Osapuolen on viipymättä kirjallisesti ilmoitettava ylivoimaisesta esteestä toiselle Osapuolelle, samoin kuin esteen lakkaamisesta.

## 21. Kauppapakotteet

Tilaaaja vakuuttaa, että Tilaaajaan, sen konserni- tai läheisyhtiöön, alihankkijaan taikka niiden ylimpään johtoon, osakkeenomistajiin tai tosiasiallisiin edunsaajiin ei kohdistu Yhdistyneiden Kansakuntien, Euroopan Union, Yhdysvaltojen tai Yhdistyneiden Kuningaskuntien asettamia sanktioita tai pakotteita. Lisäksi Tilaaaja vakuuttaa, että se noudattaa kaikkia edellä mainittuja sanktioita ja pakotelisauksia. Tilaaaja on velvollinen ilmoittamaan Toimittajalle viipymättä, mikäli se havaitsee, ettei se ole noudattanut tai pysty jatkossa noudattamaan tässä kohdassa Toimittajalle antamia vakuutuksia. Mikäli Tilaaaja rikkoo tämän kohdan mukaisia vakuutuksia tai on selvää, että Tilaaaja ei pysty jatkossa noudattamaan kyseisiä vakuutuksia, Toimittajalla on oikeus purkaa tämä sopimus ja pidättäytyä kaikista sopimuksen mukaisista velvoitteistaan ilman seuraamuksia. Tilaaaja on velvollinen korvaamaan Toimittajalle kaikki tässä kohdassa annettujen

vakuutusten rikkomisesta Toimittajalle aiheutuvat vahingot.

## 22. Muut ehdot

Vaikka jokin näiden Toimitusehtojen tai Toimitusta koskevien muiden sopimusehtojen ehto olisi pätemätön tai täytännönpanokelvoton, ei sillä ole vaikutusta muiden ehtojen voimassaoloon. Kyseinen ehto korvataan jollain Toimitussopimuksen tarkoituksen ja tavoitteen mukaisella määrällä.

Toimitussopimukseen liittyvät ilmoitukset on tehtävä kirjallisesti postilla tai sähköpostilla toisen Osapuolen ilmoittamaan osoitteeseen. Mikäli muuta ei ole ilmoitettu, ilmoitukset annetaan kaupparekisteristä ilmenevään osoitteeseen. Toiselle Osapuolelle lähetettyjen ilmoitusten perille tulosta vastaa lähettäjä.

## 23. Erimielisyyksien ratkaiseminen ja lainvalinta

Toimitukseen liittyvään minkä tahansa sopimukseen ja sen tulkintaan sovelletaan Suomen lakia pois lukien kuitenkin ne mahdolliset lainvalinta- tai viittaus säännökset, jotka johtaisivat toisen maan lain soveltamiseen.

Toimituksesta johtuvat erimielisyydet pyritään aina ensisijaisesti ratkaisemaan Osapuolten välisin neuvotteluihin.

Mikäli Osapuolten väliset neuvottelut eivät johda sovinnolliseen lopputulokseen, asia ratkaistaan Varsinais-Suomen kärjäoikeudessa / nopeutetussa välimiesmenettelyssä yhden (1) välimiehen toimesta Keskuskauppakamarin välimieslautakunnan sääntöjä noudattaen. Välimiesmenettelyn kieli on suomi ja paikka on Turku tai Toimittajan suostumuksella Helsinki.

Edellä sanotun estämättä Toimittajalla on kuitenkin halutessaan oikeus nostaa maksusaatavia koskeva kanne Toimittajan tai Tilaaajan kotipaikan kärjäoikeudessa.

# ARDOR

Liitteet:

Liite 1 Erillisveloitukset